ML. L. 8028/2.

KONINKRIJK BELGIE. ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE. AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 10e juli 1962 door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het besluit van de Regent van 26 mei 1945 betreffende de inrichting van de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening", heeft de 13e juli 1962 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi et du Travail, le 10 juillet 1962, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté du Régent du 26 mai 1945 organique de l'Office national de l'emploi", a donné le 13 juillet 1962 l'avis suivant :

In het opschrift van het ontwerp make men duidelijkheidshalve melding van artikel 83 dat gewijzigd wordt.

In het eerste en het tweede lid van de aanhef dienen de wijzigende wetten en besluiten te worden vermeld na het artikel waarop zij betrekking hebben . In het tweede lid leze men bovendien "artikel 83, § 3, tweede lid".

Il conviendrait, par souci de clarté, de mentionner dans l'intitulé du projet l'article 83, qui fait l'objet de la modification.

Dans les alinéas 1er et 2 du préambule, il y a lieu de mentionner les lois et arrêtés modificatifs après l'article auquel ils se rapportent . De plus, il convient de lire au deuxième alinéa : "article 83, § 3, alinéa 2".

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren : Messieurs :	F. LEPAGE,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter, président,
	H. BUCH,	raadsheren van State,	
	G. VAN BUNNEN,	conseillers d'Etat,	
	F. VAN GOETHEM,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	G. VAN HECKE,	assessseurs de la section de législation,	
Mevrouw : Madame :	J. DE KOSTER,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier. greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. G. VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. H. LENAERTS, substituut.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. G. VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M. H. LENAERTS, substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. DE KOSTER.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.